

crivit®



MINI BIKE PUMP

(GB) (IE) (NI)

MINI BIKE PUMP

Instructions for use

(DK)

MINILUFTPUMPE

Brugervejledning

(FR) (BE)

MINI-POMPE À VÉLO

Notice d'utilisation

(NL) (BE)

MINI LUCHTPOMP

Gebruiksaanwijzing

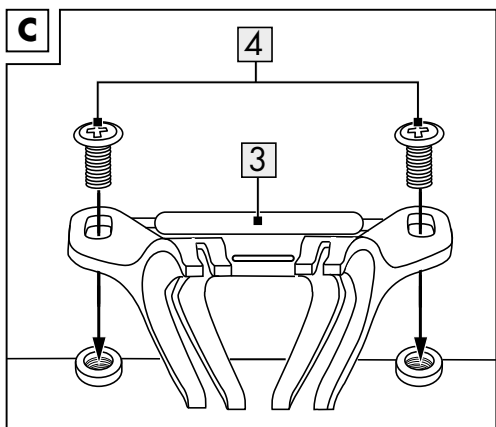
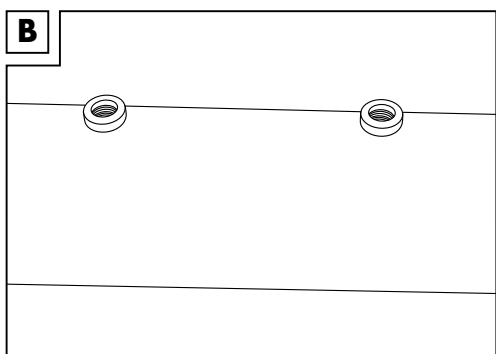
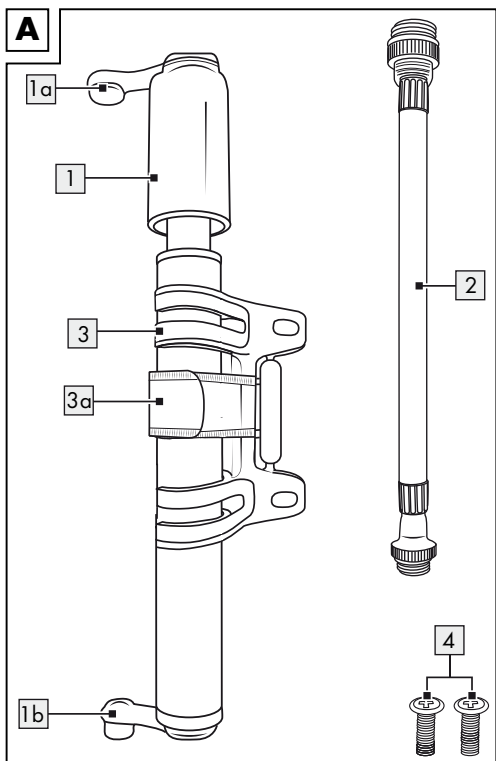
(DE) (AT) (CH)

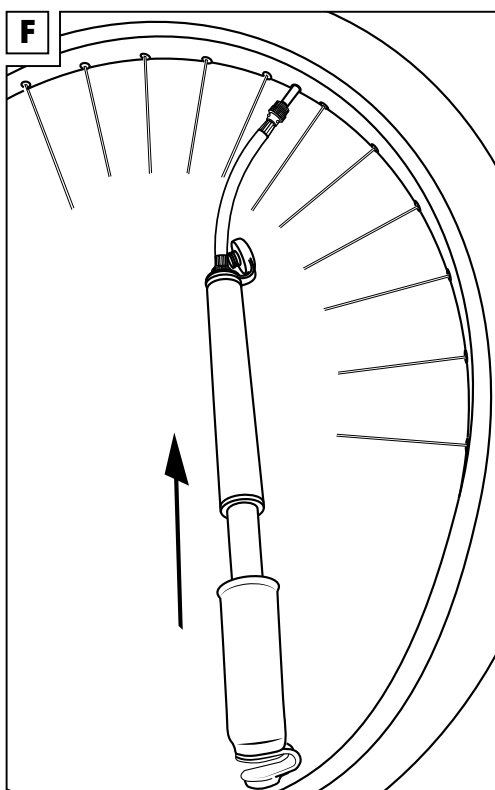
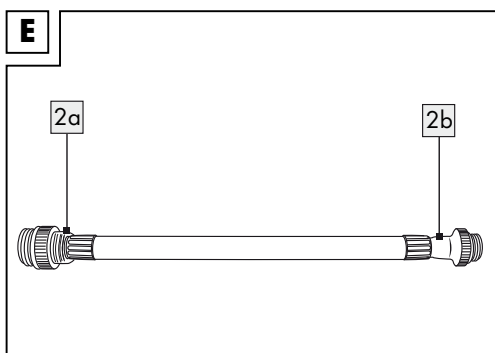
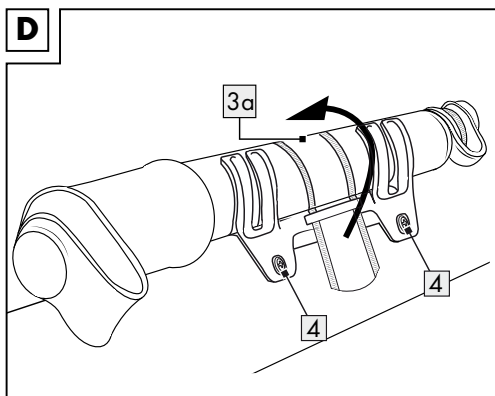
MINI-LUFTPUMPE

Gebrauchsanweisung

IAN 346485_2004

(GB) (IE) (NI) (DK)
(FR) (BE) (NL) (DE)
(AT) (CH)





GB **IE** **NI**

Scope of delivery / Part names	6
Technical data	6
Correct use	6
Safety notes	6 - 7
Mounting to the bike frame	7
Use	7 - 8
Storage, cleaning	8
Disposal	8
Notes on the guarantee and service handling	8 - 9

DK

Leveringsomfang / betegnelser på dele	10
Tekniske data	10
Tilsigtet brug	10
Sikkerhedsoplysninger	10 - 11
Montering på cykelstellet	11
Brug	11
Opbevaring, rengøring	12
Henvisninger vedr. bortskaffelse	12
Oplysninger om garanti og servicehåndtering	12

FR **BE**

Contenu de la livraison / Désignation des pièces	13
Données techniques	13
Utilisation conforme	13
Consignes de sécurité	13 - 14
Montage sur le cadre du vélo	14
Utilisation	14 - 15
Stockage, nettoyage	15
Mise au rebut	15
Indications concernant la garantie et le service après-vente	15 - 17

NL **BE**

In het leveringspakket inbegrepen / benaming van de onderdelen	18
Technische gegevens	18
Voorgeschreven gebruik	18
Veiligheidsinstructies	18 - 19
Montage aan het fietsframe	19
Gebruik	19 - 20
Opslag, reiniging	20
Afvalverwerking	20
Opmerkingen over garantie en serviceafhandeling	20 - 21

DE **AT** **CH**

Lieferumfang / Teilebezeichnung	22
Technische Daten	22
Bestimmungsgemäße Verwendung	22
Sicherheitshinweise	22 - 23
Montage am Fahrradrahmen	23
Verwendung	23 - 24
Lagerung, Reinigung	24
Hinweise zur Entsorgung	24
Hinweise zur Garantie und Serviceabwicklung	24 - 25

Congratulations!

You have chosen to purchase a high-quality product. Familiarise yourself with the product before using it for the first time.

 **Read the following instructions for use carefully.**

Use the product only as described and only for the given areas of application. Store these instructions for use carefully. When passing the product on to third parties, please also hand over all accompanying documents.


Scope of delivery/Part names (fig. A)

- 1 x mini bike pump (1)
- 1 x tube (2)
- 1 x upper cover cap (1a)
- 1 x lower cover cap (1b)
- 1 x strap with velcro fastener (3a)
- 1 x bicycle mounting bracket (3)
- 2 x screw (4)
- 1 x instructions for use

Technical data

Dimensions: length approx. 185mm

Nominal pressure: approx. 120 PSI/8.3bar

 Date of manufacture (month/year):
11/2020



Schrader valve



Sclaverand valve



Blitz valve

Correct use

This article was developed for private use to pump all standard bike tyres with Schrader, Blitz or Sclaverand valves.

The bike mount is only suitable for bike frames that have holes for a mount (fig. B).

Not suitable for pumping up car tyres!

Safety notes

- This article is not suitable for use by children or by adults with physical and/or mental limitations because of the high operating forces and the associated risks.
- **Risk of burns!** The friction in the mini air pump piston and mini air pump cylinder means that they warm up after longer periods of use. Only hold the article by the handle after use.

- Inspect the article in particular the bike mount and the correct connection between the valve and the mini air pump for damage or wear before each use.
- Defective articles must not be used and must be discarded as a defective article cannot be repaired.
- Only pump up the article to the maximum pressure stated by the manufacturer. This is usually printed on the sidewall of the bike tyre.
- There is a risk of explosion with over-inflated tyres!
- The pressure must be controlled using a calibrated measurement device.

Mounting to the bike frame

- Remove the screws from the frame designed for attaching a drinking bottle (fig. B).
- Attach the bike mount (3) to the frame with the included screws (4) or the screws from the drinking bottle mount (fig. C).
- Secure the pump by placing the rubber ring (3a) around the pump (fig. D).
- **If the included screws are too large or too small, please purchase the correct screws from a specialist retailer. Always ensure the article is attached securely and tightly! The bike mount must stay secure even on unpaved surfaces and it must not wobble. Otherwise there is a risk of losing the bike mount with the mini air pump.**

Use

- Open the upper cover cap (1a) and remove the tube (2).
- Open the lower cover cap (1b).
Depending on whether you have a Schrader valve (2a), a Blitz valve (2b) or a Sclaverand valve (2b) (fig. E), screw the appropriate side of the tube onto the other end of the mini air pump.

Note:

- Open the cap on the tyre valve.
- Screw the correct end of the hose to the OPEN valve and then pump (fig. F).

Special note when pumping bike tyres using the Sclaverand valve (2b):

1. Remove the knurled nut (on the bike valve casing) of the bike valve.
 2. Place the hose with the appropriate side perpendicular to the Sclaverand valve on the bicycle and tighten the hose. Start pumping.
 3. Now tighten the knurled nut on the bike valve again after pumping.
- **Caution! The hose on the mini air pump must not be bent!**

- Pump the mini air pump in a regular motion and do not pump too fast.

When the article is not in use, please always store the hose inside the mini air pump.

Close the caps securely, and always put the mini air pump in the mount with the handle of the air pump pointing upward.

Storage, cleaning

When not in use, always store the product clean and dry at room temperature.

Clean only with water and wipe dry afterwards with a cloth.

IMPORTANT! Never clean the product with harsh cleaning agents.

Disposal

Dispose of the article and the packaging materials in accordance with current local regulations. Packaging materials such as foil bags are not suitable to be given to children. Keep the packaging materials out of the reach of children.



Dispose of the products and the packaging in an environmentally friendly manner.



The recycling code is used to identify various materials for recycling. The code consists of the recycling symbol – which is meant to reflect the recycling cycle – and a number which identifies the material.

Notes on the guarantee and service handling

The product was produced with great care and under constant supervision. You receive a three-year warranty for this product from the date of purchase. Please retain your receipt.

The warranty applies only to material and workmanship and does not apply to misuse or improper handling. Your statutory rights, especially the warranty rights, are not affected by this warranty.

With regard to complaints, please contact the following service hotline or contact us by e-mail. Our service employees will advise as to the subsequent procedure as quickly as possible. We will be personally available to discuss the situation with you.

Any repairs under the warranty, statutory guarantees or through goodwill do not extend the warranty period. This also applies to replaced and repaired parts. Repairs after the warranty are subject to a charge.

IAN: 346485_2004

GB Service Great Britain
Tel.: 0800 404 7657
E-Mail: deltasport@lidl.co.uk

IE Service Ireland

NI Tel.: 1890 930 034
(0,08 EUR/Min., (peak))
(0,06 EUR/Min., (off peak))
E-Mail: deltasport@lidl.ie

Hjertelig tillykke!

Du har valgt at købe et kvalitetsprodukt. Lær produktet at kende, inden du bruger det første gang.

Det gør du ved at læse nedenstående brugervejledning omhyggeligt.

Brug kun produktet som beskrevet og til de angivne anvendelsesområder. Opbevar denne brugervejledning et sikkert sted. Udlever også alle dokumenter, hvis produktet videregives til en tredjepart.

Leveringsomfang/betegnelser på dele (afb. A)

- 1 x miniluftpumpe (1)
- 1 x slange (2)
- 1 x afdækning, foroven (1a)
- 1 x afdækning, forneden (1b)
- 1 x bånd med burrelukning (3a)
- 1 x cykelholder (3)
- 2 x skrue (4)
- 1 x brugervejledning

Tekniske data

Mål: længde ca. 185 mm

Nominelt tryk: ca. 120 PSI/8,3 bar

 Fremstillingsdato (måned/år):
11/2020



Schrader-ventil



Sclaverand-ventil



Hurtig-ventil

Tilsigtet brug

Denne pumpe til privatbrug er designet til oppumpning af alle gængse cykeldæk, der har Schrader-, Hurtig- eller Sclaverand-ventiler.

Cykelbeslaget er kun egnet til cykelstel, der er forsynet med huller til et sådant beslag (afb. B).

Er ikke egnet til at pumpe bildæk op!

Sikkerhedsoplysninger

- På grund af den store kraft, der skal pumpes med, og de dermed forbundne risici, er pumpen ikke egnet til at blive brugt af børn og personer med fysiske og/eller mentale begrænsninger.
- **Fare for forbrænding!** På grund af friktion fra mini luftpumpens stempel og mini luftpumpens cylinder kan begge dele blive varme, når der har været pumpet i lang tid. Tag kun fat i pumpens håndtag efter endt brug.
- Kontrollér pumpen før hver brug, specielt cykelbeslaget, og om forbindelsen mellem ventil og mini luftpumpe er i orden og fri for skader eller slitage.

- Defekte pumper må ikke bruges mere og skal kasseres, fordi en defekt pumpe ikke kan repareres.
- Der må kun pumpes op til det maksimale tryk, der er angivet af producenten. Ved cykeldæk findes denne oplysning normalt på dæksiden.
- Ved overtryk er der risiko for eksplosion!
- Kontrollen af trykket skal ske med en kalibreret måler.

Montering på cykelstellet

- Fjern de skruer fra stellet, der er beregnet til montering af en flaskeholder (afb. B).
- Fastgør cykelbeslaget (3) med de medfølgende skruer (4) eller skrueerne til flaskeholderen på stellet (afb. C).
- Få pumpen sikret ved at lægge gummiringen (3a) omkring pumpen (afb. D).
- **Skulle de medfølgende skruer være for store eller for små, så få fat på passende skruer i et byggemarked. Sørg altid for at beslaget sidder sikkert og fast! Selv på ujævne veje skal cykelbeslaget sidde fast og må ikke kunne rystes løs. Ellers er der risiko for at cykelbeslaget og mini-luftpumpen falder af.**

Brug

- Åbn afdækningen foroven (1a) og skru slangen (2) ud.
- Åbn afdækningen forneden (1b).
Alt efter om du har en Schrader-ventil (2a), Hurtig-ventil (2b) eller en Sclaverand-ventil (2b) (afb. E), skrues du den pågældende side af slangen på mini-luftpumpen.

Bemærk:

- Tag dækventilens hætte af.
- Den passende ende på slangen skrues på den ÅBNE ventil, og så pumpes der (afb. F).

Særlige træk ved oppumpning af cykeldæk med Sclaverand-ventil (2b):

1. Løsn fingermøtrikken (på cyklens ventilhus) på cykelventilen.
2. Sæt den anden ende af slangen lodret på cyklens Sclaverand-ventil, og skru slangen fast. Begynd at pumpe.
3. Efter at have pumpet dækket til det ønskede tryk, skrues cykelventilens fingermøtrik fast igen.

- **OBS! Slangen på mini luftpumpen må ikke blive bøjet!**

• Pump jævnt og ikke for hurtigt med mini-luftpumpen. Når pumpen ikke er i brug, skal slangen altid opbevares inde i mini luftpumpen.

Luk afdækningskappen godt til og sæt altid mini luftpumpen fast på pumpebeslaget med pumpens håndtag opad.

Opbevaring, rengøring

Opbevar altid artiklen tør og ren ved stuetemperatur, når den ikke er i brug.

Rengør kun med vand, og tør efter med et viskestykke. VIGTIGT! Må aldrig rengøres med skrappe rengøringsmidler.

Henvisninger vedr. bortskaffelse

Bortskaf artikel og emballage i overensstemmelse med lokalt gældende forskrifter. Emballagematerialer som f.eks. plastposer hører ikke hjemme i børnehænder. Opbevar emballagen utilgængeligt for børn.



Bortskaf produkter og emballage miljørigtigt.



Genbrugskoden anvendes til mærkning af forskellige materialer med henblik på genvinding. Koden består af genbrugssymbolet – som afspejler genvindingskredsløbet – og et nummer, der kendetegner materialet.

Oplysninger om garanti og servicehåndtering

Produktet er fremstillet med største omhu og under vedvarende kontrol. Der ydes en garanti på tre år fra købsdatoen på dette produkt. Opbevar venligst kvitteringen fra købet.

Garantien gælder kun for materiale- og fabrikationsfejl og bortfalder ved misbrug eller uhensigtsmæssig anvendelse. Deres lovpligtige rettigheder, særligt garantikrav, begrænses ikke af denne garanti. Ved eventuelle klager bedes du henvende dig til nedenstående service-hotline eller tage kontakt til os via e-mail. Medarbejderne i vores kundetjeneste vil så aftale den videre fremgangsmåde med dig. Vi vil under alle omstændigheder rådgive dig personlig. Garantiperioden forlænges ikke ved eventuelle reparationer inden for garantien eller ved kulance. Dette gælder også for udskiftede og reparerede dele. Efter udløb af garantien er forefaldende reparationer forbundet med omkostninger.

IAN: 346485_2004

DK Service Danmark
Tel.: 32 710005
E-Mail: deltasport@lidl.dk

Félicitations !

Vous venez d'acquérir un article de grande qualité. Avant la première utilisation, familiarisez-vous avec l'article.



Pour cela, veuillez lire attentivement la notice d'utilisation suivante.

Utilisez l'article uniquement comme indiqué et pour les domaines d'utilisation mentionnés. Conservez bien cette notice d'utilisation. Si vous cédez l'article à un tiers, veillez à lui remettre l'ensemble de la documentation.

Contenu de la livraison / Désignation des pièces (fig. A)

- 1 mini-pompe à vélo (1)
- 1 tuyau (2)
- 1 capuchon supérieur (1a)
- 1 capuchon inférieur (1b)
- 1 bande avec fermeture velcro (3a)
- 1 support pour vélo (3)
- 2 vis (4)
- 1 notice d'utilisation

Données techniques

Dimensions : longueur env. 185 mm

Pression nominale : env. 120 PSI/8,3 bar



Date de fabrication (mois/année) :
11/2020



Valve Schrader



Valve Sclaverand



Valve Flash

Utilisation conforme

Cet article, destiné à usage privé, a été conçu pour gonfler tous les pneus courants de vélo équipés de valve Schrader, valve flash et valve Sclaverand. La fixation pour vélo ne convient qu'aux cadres de vélo qui disposent de trous pour ce genre de fixation (fig. B). Ne convient pas pour gonfler les pneus de voiture !



Consignes de sécurité

- En raison de la force exigée pour le gonflage et des risques liés, cet article ne doit pas être utilisé par des enfants et des personnes aux capacités physiques et/ou intellectuelles restreintes.
- **Risque de brûlure !** Le frottement des pistons et des cylindres des mini-pompes peut causer leur échauffement en cas de gonflage prolongé. Après utilisation, toucher l'article par la poignée uniquement.

- Avant chaque utilisation, vérifier les dommages ou les usures sur l'article et en particulier la fixation pour vélo ainsi que la liaison correcte entre valve et mini-pompe.
- Les articles défectueux ne doivent plus être utilisés et doivent être éliminés, car un article défectueux ne peut pas être réparé.
- N'effectuer le gonflage qu'avec la pression maximale indiquée par le fabricant. Pour les pneus de vélo, cette pression est généralement indiquée sur le flanc des pneus.
- En cas de surpression, il existe un risque d'explosion !
- Le contrôle de la pression doit être effectué à l'aide d'un appareil de mesure calibré.

Montage sur le cadre du vélo

- Dévisser les vis du cadre conçues pour la fixation du porte-bidon (fig. B).
- Visser alors la fixation pour vélo (3) sur le cadre avec les vis fournies (4) ou avec les vis du porte-bidon (fig. C).
- Fixer la pompe en plaçant l'anneau en caoutchouc (3a) autour de la pompe (fig. D).
- **Si les vis fournies sont trop grandes ou trop petites, se procurer des vis adaptées dans le commerce spécialisé. Toujours veiller à un maintien sûr et stable ! Même sur les terrains non goudronnés, la fixation pour vélo ne doit pas bouger et doit rester stable. Sinon, la fixation et la mini-pompe risquent de se perdre.**

Utilisation

- Ouvrez le capuchon supérieur (1a) et dévissez le tuyau (2).
- Ouvrez le capuchon inférieur (1b).
Selon que vous utilisez une valve Schrader (2a), une valve Flash (2b) ou une valve Sclaverand (2b) (fig. E), vissez le côté correspondant du tuyau sur l'autre bout de la mini-pompe à air.

Remarque :

- Ouvrir le bouchon de la valve du pneu.
- Visser l'extrémité correspondante du flexible sur la valve OUVVERTE, puis gonfler (fig. F).

Particularité de gonflage des pneus de vélo avec la valve Sclaverand (2b) :

1. Dévisser l'écrou moleté (sur le logement de la valve du vélo) de la valve du vélo.
2. Placez le tube du côté correspondant verticalement sur la valve Sclaverand du vélo et serrez le tube. Commencez à pomper.
3. Une fois le gonflage terminé, revisser à fond l'écrou moleté de la valve du vélo.

- **Attention ! Le flexible de la mini-pompe ne doit pas être plié !**

- Actionner la mini-pompe régulièrement et pas trop vite.

En cas de non-utilisation de l'article, toujours ranger le flexible à l'intérieur de la mini-pompe.

Bien refermer les capuchons et toujours fixer la mini-pompe au porte-pompe avec la poignée de la mini-pompe dirigée vers le haut.

Stockage, nettoyage

Lorsque vous n'utilisez pas l'article, rangez-le toujours dans un endroit sec et propre à une température ambiante.

Nettoyez uniquement avec de l'eau puis essuyez avec un chiffon de nettoyage.

IMPORTANT ! Ne jamais laver avec des produits de nettoyage agressifs.

Mise au rebut

Éliminez l'article et le matériel d'emballage conformément aux directives locales en vigueur. Le matériel d'emballage tel que les sachets en plastique par exemple ne doivent pas arriver dans les mains des enfants. Conservez le matériel d'emballage hors de portée des enfants.



Ce produit est recyclable. Il est soumis à la responsabilité élargie du fabricant et est collecté séparément.



Éliminez les produits et les emballages dans le respect de l'environnement.



Le code de recyclage est utilisé pour identifier les différents matériaux pour le retour dans le circuit de recyclage.

Le code se compose du symbole de recyclage, qui doit correspondre au circuit de recyclage, et d'un numéro identifiant le matériau.

Indications concernant la garantie et le service après-vente

Le produit a été fabriqué avec le plus grand soin et sous un contrôle permanent. Vous avez sur ce produit une garantie de trois ans à partir de la date d'achat. Conservez le ticket de caisse.

La garantie est uniquement valable pour les défauts de matériaux et de fabrication, elle perd sa validité en cas de maniement incorrect ou non conforme. Vos droits légaux, tout particulièrement les droits relatifs à la garantie, ne sont pas limités par cette garantie. En cas d'éventuelles réclamations, veuillez vous adresser à la hotline de garantie indiquée ci-dessous ou nous contacter par e-mail. Nos employés du service client vous indiqueront la marche à suivre le plus rapidement possible.

Nous vous renseignerons personnellement dans tous les cas. La période de garantie n'est pas prolongée par d'éventuelles réparations sous la garantie, les garanties implicites ou le remboursement. Ceci s'applique également aux pièces remplacées et réparées.

Les réparations nécessaires sont à la charge de l'acheteur à la fin de la période de garantie.

Article L217-16 du Code de la consommation

Lorsque l'acheteur demande au vendeur, pendant le cours de la garantie commerciale qui lui a été consentie lors de l'acquisition ou de la réparation d'un bien meuble, une remise en état couverte par la garantie, toute période d'immobilisation d'au moins sept jours vient s'ajouter à la durée de la garantie qui restait à courir.

Cette période court à compter de la demande d'intervention de l'acheteur ou de la mise à disposition pour réparation du bien en cause, si cette mise à disposition est postérieure à la demande d'intervention. Indépendamment de la garantie commerciale souscrite, le vendeur reste tenu des défauts de conformité du bien et des vices rédhibitoires dans les conditions prévues aux articles L217-4 à L217-13 du Code de la consommation et aux articles 1641 à 1648 et 2232 du Code Civil.

Article L217-4 du Code de la consommation

Le vendeur livre un bien conforme au contrat et répond des défauts de conformité existant lors de la délivrance.

Il répond également des défauts de conformité résultant de l'emballage, des notices d'utilisation ou de l'installation lorsque celle-ci a été mise à sa charge par le contrat ou a été réalisée sous sa responsabilité.

Article L217-5 du Code de la consommation

Le bien est conforme au contrat :

1° S'il est propre à l'usage habituellement attendu d'un bien semblable et, le cas échéant :

- s'il correspond à la description donnée par le vendeur et possède les qualités que celui-ci a présentées à l'acheteur sous forme d'échantillon ou de modèle ;
- s'il présente les qualités qu'un acheteur peut légitimement attendre eu égard aux déclarations publiques faites par le vendeur, par le producteur ou par son représentant, notamment dans la publicité ou l'étiquetage ;

2° Ou s'il présente les caractéristiques définies d'un commun accord par les parties ou être propre à tout usage spécial recherché par l'acheteur, porté à la connaissance du vendeur et que ce dernier a accepté.

Article L217-12 du Code de la consommation

L'action résultant du défaut de conformité se prescrit par deux ans à compter de la délivrance du bien.

Article 1641 du Code civil

Le vendeur est tenu de la garantie à raison des défauts cachés de la chose vendue qui la rendent impropre à l'usage auquel on la destine, ou qui diminuent tellement cet usage que l'acheteur ne l'aurait pas acquise, ou n'en aurait donné qu'un moindre prix, s'il les avait connus.

Article 1648 1er alinéa du Code civil

L'action résultant des vices rédhibitoires doit être intentée par l'acquéreur dans un délai de deux ans à compter de la découverte du vice.

Les pièces détachées indispensables à l'utilisation du produit sont disponibles pendant la durée de la garantie du produit.

IAN : 346485_2004


BE Service Belgique

Tel. : 070 270 171 (0,15 EUR/Min.)

E-Mail : deltasport@lidl.be

Gefeliciteerd!

Met uw aankoop hebt u voor een hoogwaardig artikel gekozen. Zorg ervoor dat u voor het eerste gebruik met het artikel vertrouwd raakt.

 **Lees hiervoor de volgende gebruiksaanwijzing zorgvuldig door.**

Gebruik het artikel alleen zoals omschreven en voor het aangegeven doel. Bewaar deze gebruiksaanwijzing goed. Geef alle documenten mee als u het artikel aan iemand anders geeft.


In het leveringspakket inbegrepen / benaming van de onderdelen (afb. A)

- 1 x mini luchtpomp (1)
- 1 x slang (2)
- 1 x afdekkap boven (1a)
- 1 x afdekkap onder (1b)
- 1 x band met klittenband (3a)
- 1 x fietshouder (3)
- 2 x schroef (4)
- 1 x gebruiksaanwijzing

Technische gegevens

Afmetingen: lengte ca. 185 mm

Nominale druk: ca. 120 PSI/8,3 bar

 Productiedatum (maand/jaar):
11/2020



Schraderventiel



Sclaverandventiel



Blitzventiel

Voorgeschreven gebruik

Dit artikel werd ontwikkeld voor gebruik in de privé-sfeer voor het oppompen van alle courante fietsbanden met Schrader-, Blitz- of Sclaverand ventielen. De fietshouder is uitsluitend geschikt voor fietsframes die gaten voor houders voorzien hebben (afb. B).

Niet geschikt voor het oppompen van autobanden!

Veiligheidsinstructies

- Omwille van de hoge voor het oppompen benodigde krachten en de daarmee gepaard gaande risico's is het artikel niet geschikt om door kinderen en personen met lichamelijke en/of mentale beperkingen gebruikt te worden.
- **Gevaar voor brandwonden!** Omwille van wrijving van mini luchtpompzuiger en mini luchtpompcilinder kunnen deze opwarmen wanneer de banden gedurende langere tijd opgepompt worden. Grijp het artikel na gebruik alleen nog aan het handvat vast.

- Controleer het artikel en in het bijzonder de fietshouder en de correcte verbinding tussen ventiel en mini luchtpomp telkens vóór gebruik op beschadigingen of slijtage.
- Defecte artikelen mogen niet verder gebruikt en moeten weggegooid worden omdat een defect artikel niet gerepareerd kan worden.
- Pomp het artikel slechts tot de door de fabrikant aangegeven maximumdruk op. Bij fietsbanden is deze meestal aan de zijwand van de luchtband te vinden.
- Bij overdruk bestaat het gevaar voor een explosie!
- De controle van de druk moet door middel van een gekalibreerd meetinstrument plaatsvinden.

Montage aan het fietsframe

- Draai de schroeven los uit het frame die voor de bevestiging van de drinkfleshouder voorzien zijn (afb. B).
- Bevestig nu de fietshouder (3) met de bijgeleverde schroeven (4) of de schroeven van de drinkfleshouder aan het frame (afb. C).
- Beveilig de pomp doordat u de rubberring (3a) rond de pomp legt (afb. D).
- **Gelieve in de betreffende vakhandel passende schroeven te kopen indien de bijgeleverde schroeven te groot of te klein zijn. Let altijd op een veilige en vaste grip! Ook op een onverhard terrein moet de fietshouder vastzitten en mag hij niet wankel staan. In het andere gevaar loopt u het risico, de fietshouder met inbegrip van de mini luchtpomp te verliezen.**

Gebruik

- Open de afdekkap boven (1a) en schroef de slang (2) eruit.
- Open de afdekkap onder (1b).
Afhankelijk van het feit of u een Schraderventiel (2a), Blitzventiel (2b) of Scloverandventiel (2b) hebt (afb. E), schroeft u de bijbehorende kant van de slang op het andere uiteinde van de miniluchtpomp.

Aanwijzing:

- Open de afsluiting van het bandventiel.
- Het betreffende uiteinde van de slang op het OPEN ventiel schroeven, dan pompen (afb. F).

Bijzonderheid bij het oppompen van fietsbanden met Scloverand ventiel (2b):

1. Draai de gekartelde moer (op het fietsventielhuis) van het fietsventiel los.
2. Plaats de slang met de bijbehorende kant loodrecht op het Scloverandventiel van de fiets en schroef de slang vast. Begin met pompen.
3. Draai na het pompen de gekartelde moer van het fietsventiel weer vast.

- **Let op! De mini luchtpompslang mag niet gebogen worden!**

- Bedien de mini luchtpomp gelijkmatig en niet te snel. Wanneer u het artikel niet gebruikt, bewaart u de slang altijd in het binnenste gedeelte van de mini luchtpomp. Sluit de afdekkappen goed af en bevestig de mini luchtpomp aan de mini luchtpomphouder steeds met het handvat van de mini luchtpomp naar boven.

Opslag, reiniging

Bewaar het artikel wanneer u dit niet gebruikt altijd droog en schoon op kamertemperatuur.

Reinig alleen met water en veeg vervolgens droog met een schoonmaakdoek.

BELANGRIJK! Reinig nooit met agressieve reinigingsmiddelen.

Afvalverwerking

Voer het artikel en verpakkingsmaterialen in overeenstemming met actuele lokale voorschriften af. Verpakkingsmaterialen, zoals bv. foliezakjes, horen niet thuis in kinderhanden. Berg het verpakkingsmateriaal buiten het bereik van kinderen op.



Voer de producten en verpakkingen op milieuvriendelijke wijze af.



De recyclingcode dient om verschillende materialen te kenmerken ten behoeve van hergebruik via het recyclingproces.

De code bestaat uit het recyclingsymbool, dat het recyclingproces weerspiegelt, en een getal dat het materiaal identificeert.

Opmerkingen over garantie en serviceafhandeling

Het product is geproduceerd met grote zorg en onder voortdurende controle. U ontvangt een garantie van drie jaar op dit product, vanaf de datum van aankoop. Bewaar alstublieft uw aankoopbewijs.

De garantie geldt alleen voor materiaal- en fabricagefouten en vervalt bij foutief of oneigenlijk gebruik. Uw wettelijke rechten, met name het garantierecht, worden niet beïnvloed door deze garantie.

In geval van reclamaties dient u zich aan de beneden genoemde service-hotline te wenden of zich per e-mail met ons in verbinding te zetten. Onze servicemedewerkers zullen de verdere handelwijze zo snel mogelijk met u afspreken. Wij zullen u in ieder geval persoonlijk te woord staan.

De garantieperiode wordt na eventuele reparaties en op basis van de garantie, wettelijke garantie of coulance niet verlengd. Dit geldt ook voor vervangen en gerepareerde delen.

Na afloop van de garantieperiode dienen eventuele reparaties te worden betaald.

IAN: 346485_2004

BE Service België

Tel.: 070 270 171 (0,15 EUR/Min.)

E-Mail: deltasport@lidl.be

NL Service Nederland

Tel.: 0900 0400223 (0,10 EUR/Min.)

E-Mail: deltasport@lidl.nl

Herzlichen Glückwunsch!

Mit Ihrem Kauf haben Sie sich für einen hochwertigen Artikel entschieden. Machen Sie sich vor der ersten Verwendung mit dem Artikel vertraut.



Lesen Sie hierzu aufmerksam die nachfolgende Gebrauchsanweisung.

Benutzen Sie den Artikel nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Bewahren Sie diese Gebrauchsanweisung gut auf. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Artikels an Dritte ebenfalls mit aus.

Lieferumfang / Teilebezeichnung (Abb. A)

- 1 x Mini-Luftpumpe (1)
- 1 x Schlauch (2)
- 1 x Abdeckkappe oben (1a)
- 1 x Abdeckkappe unten (1b)
- 1 x Band mit Klettverschluss (3a)
- 1 x Fahrradhalterung (3)
- 2 x Schraube (4)
- 1 x Gebrauchsanweisung

Technische Daten

Maße: Länge ca. 185 mm

Nenndruck: ca. 120 PSI/8,3 bar



Herstellungsdatum (Monat/Jahr):
11/2020



Schrader-Ventil



Sclaverand-Ventil



Blitz-Ventil

Bestimmungsgemäße Verwendung

Dieser Artikel ist für den privaten Gebrauch zum Aufpumpen aller gängigen Fahrradreifen mit Schraderventil, Blitzventil und Sclaverandventil entwickelt worden.

Die Fahrradhalterung ist nur für Fahrradrahmen geeignet, die Löcher für Halterungen vorgesehen haben (Abb. B).

Nicht geeignet für das Aufpumpen von Autoreifen!



Sicherheitshinweise

- Aufgrund der hohen Betätigungskräfte und der damit verbundenen Risiken ist der Artikel nicht geeignet, um von Kindern und Personen mit körperlichen und/oder geistigen Einschränkungen verwendet zu werden.

- **Verbrennungsgefahr!** Aufgrund der Reibung vom Mini-Luftpumpenkolben und Mini-Luftpumpenzylinder können sich diese bei längerem Pumpen erwärmen. Fassen Sie den Artikel nach dem Verwenden nur noch am Griff an.
- Prüfen Sie den Artikel und besonders die Fahrradhalterung und die korrekte Verbindung zwischen Ventil und Mini-Luftpumpe vor jedem Gebrauch auf Beschädigungen oder Abnutzungen.
- Defekte Artikel dürfen nicht weiter verwendet und müssen entsorgt werden, da ein defekter Artikel nicht repariert werden kann.
- Pumpen Sie den Artikel nur bis zum angegebenen maximalen Druck des Herstellers auf. Bei Fahrradreifen ist dieser meist auf der Reifenflanke zu finden.
- Bei Überdruck besteht die Gefahr von Explosion!
- Die Kontrolle des Drucks muss über ein kalibriertes Messgerät erfolgen.

Montage am Fahrradrahmen

- Lösen Sie die Schrauben aus dem Rahmen, die zur Befestigung des Trinkflaschenhalters gedacht sind (Abb. B).
- Befestigen Sie nun die Fahrradhalterung (3) mit den mitgelieferten Schrauben (4) oder den Schrauben des Trinkflaschenhalters am Rahmen (Abb. C).
- Sichern Sie die Pumpe, indem Sie das Band mit dem Klettverschluss (3a) um die Pumpe legen (Abb. D) und dessen Ende fest andrücken.
- **Sollten die mitgelieferten Schrauben zu groß oder zu klein sein, erwerben Sie bitte im entsprechenden Fachhandel passende Schrauben. Achten Sie immer auf einen sicheren und festen Halt! Auch auf unbefestigtem Gelände muss die Fahrradhalterung fest sitzen und darf nicht wackeln. Ansonsten laufen Sie Gefahr, die Fahrradhalterung samt Mini-Luftpumpe zu verlieren.**

Verwendung

- Öffnen Sie die Abdeckkappe oben (1a) und schrauben Sie den Schlauch (2) heraus.
- Öffnen Sie die Abdeckkappe unten (1b).
Je nachdem, ob Sie ein Schrader-Ventil (2a), Blitz-Ventil (2b) oder ein Schläverand-Ventil (2b) haben (Abb. E), schrauben Sie die entsprechende Seite des Schlauches an das andere Ende der Mini-Luftpumpe.

Hinweis:

- Öffnen Sie den Verschluss des Reifenventils.
- Das entsprechende Ende des Schlauches auf das OFFENE Ventil schrauben, dann pumpen (Abb. F).

Besonderheit beim Aufpumpen von Fahrradreifen mit Schläucherand-Ventil (2b):

1. Lösen Sie die Rändelmutter (auf dem Fahrradventilgehäuse) des Fahrradventils.
 2. Setzen Sie den Schlauch mit der entsprechenden Seite senkrecht auf das Schläucherand-Ventil des Fahrrads und schrauben Sie den Schlauch fest. Fangen Sie an zu pumpen.
 3. Drehen Sie nach dem Pumpen die Rändelmutter des Fahrradventils wieder fest.
- **Achtung! Der Mini-Luftpumpenschlauch darf nicht geknickt werden!**
 - Betätigen Sie die Mini-Luftpumpe gleichmäßig und nicht zu schnell.

Wenn Sie den Artikel nicht verwenden, lagern Sie den Schlauch immer im Mini-Luftpumpeninneren. Verschließen Sie die Abdeckkappen gut und befestigen Sie die Mini-Luftpumpe am Mini-Luftpumpenhalter stets mit dem Mini-Luftpumpengriff nach oben.

Lagerung, Reinigung

Lagern Sie den Artikel bei Nichtbenutzung immer trocken und sauber bei Raumtemperatur. Nur mit Wasser reinigen und anschließend mit einem Reinigungstuch trockenwischen. WICHTIG! Nie mit scharfen Reinigungsmitteln reinigen.

Hinweise zur Entsorgung

Entsorgen Sie den Artikel und die Verpackungsmaterialien entsprechend aktueller örtlicher Vorschriften. Verpackungsmaterialien, wie z. B. Folienbeutel, gehören nicht in Kinderhände. Bewahren Sie das Verpackungsmaterial für Kinder unerreikbaar auf.



Entsorgen Sie den Artikel und die Verpackung umweltschonend.



Der Recycling-Code dient der Kennzeichnung verschiedener Materialien zur Rückführung in den Wiederverwertungskreislauf (Recycling). Der Code besteht aus dem Recyclingsymbol – das den Verwertungskreislauf widerspiegeln soll – und einer Nummer, die das Material kennzeichnet.

Hinweise zur Garantie und Serviceabwicklung

Der Artikel wurde mit großer Sorgfalt und unter ständiger Kontrolle produziert. Sie erhalten auf diesen Artikel drei Jahre Garantie ab Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Kassenbon auf.

Die Garantie gilt nur für Material- und Fabrikationsfehler und entfällt bei missbräuchlicher oder unsachgemäßer Behandlung.

Ihre gesetzlichen Rechte, insbesondere die Gewährleistungsrechte, werden durch diese Garantie nicht eingeschränkt.

Bei etwaigen Beanstandungen wenden Sie sich bitte an die unten stehende Service-Hotline oder setzen Sie sich per E-Mail mit uns in Verbindung. Unsere Servicemitarbeiter werden das weitere Vorgehen schnellstmöglich mit Ihnen abstimmen. Wir werden Sie in jedem Fall persönlich beraten.

Die Garantiezeit wird durch etwaige Reparaturen aufgrund der Garantie, gesetzlicher Gewährleistung oder Kulanz nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile.

Nach Ablauf der Garantie anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.

IAN: 346485_2004

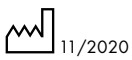
DE Service Deutschland
Tel.: 0800-5435111
E-Mail: deltasport@lidl.de

AT Service Österreich
Tel.: 0820 201 222 (0,15 EUR/Min.)
E-Mail: deltasport@lidl.at

CH Service Schweiz
Tel.: 0842 665566 (0,08 CHF/Min.,
Mobilfunk max. 0,40 CHF/Min.)
E-Mail: deltasport@lidl.ch

DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GMBH

Wragekamp 6 • DE-22397 Hamburg
GERMANY



Delta-Sport-Nr.: LP-4857

08.18.2020 / AM 10:23

IAN 346485_2004

6 D